

MODEL: CT6101
CONTINUITY TESTER**BEFORE USE:**

READ ALL OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE. Use extreme caution when checking electrical circuits to avoid injury due to electrical shock. Sperry Instruments assumes basic knowledge of electricity on the part of the user and is not responsible for any injury or damages due to improper use of this tester.

OBSERVE and follow all standard industry safety rules and local electrical codes. When necessary call a qualified electrician to troubleshoot and repair the defective electrical circuit.

SPECIFICATIONS:

Operating Range: Use only on non-energized ("dead") circuits.

Indicators: Visual Only

Operating Environment: 32° - 104° F (0 - 32° C)
80% RH max., 50% RH above 30° C

Altitude up to 2000 meters. Indoor use.

Pollution degree 2. Accordance with IED-664.

Cleaning: Remove grease and grime with clean, dry cloth.

OPERATION:

Warning! Only use on non-energized ("dead") circuits.

1. Before using and to assure the batteries are good, test the tester by touching the metal tip and the alligator clip to each other. If the unit is operating properly the lamp inside the tester will glow. If the lamp does not glow then replace the batteries.

2. To test for continuity, attach the alligator clip to one end of the circuit or component to be tested and then touch the other end with the metal probe tip. If the circuit is continuous (shorted) then the lamp in the tester will glow. If the lamp does not glow then the circuit is "open" or intermittent.



**CAUTION – REFER TO THIS MANUAL
BEFORE USING THIS TESTER.**



Warning – Only use on non-energized ("dead") circuits.

(Application diagrams needed)

Limited Lifetime Warranty limited solely to repair or replacement; no warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. Product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for the normal life of the product. In no event shall Sperry Instruments be liable for incidental or consequential damage.

**SPERRY
INSTRUMENTS***The Professional's Choice®*

©2006 SPERRY INSTRUMENTS, INC.

2150 Joshua's Path, Suite 302, Hauppauge, NY 11788

1-800-645-5398

www.sperryinstruments.com

**MODÈLE: CT6101
TESTEUR DE CONTINUITÉ****AVANT L'UTILISATION :**

LISEZ TOUT LE MODE D'EMPLOI AVANT DE L'UTILISER. Soyez extrêmement prudent en vérifiant les circuits électriques pour éviter toutes blessures suite à des chocs électriques. Sperry Instruments assume des connaissances de base en électricité de la part de l'utilisateur et n'est pas responsable de toutes blessures ou dommages à cause d'une mauvaise utilisation de ce testeur.

OBSERVEZ et suivez toutes les règles de sécurité industrielle courante et les codes d'électricité locaux. Au besoin, appelez un électricien qualifié pour le dépannage et la réparation de circuits électriques défectueux.

SPÉCIFICATIONS :

Plage d'exploitation: Utilisez seulement sur les circuits qui ne sont pas sous tension (« hors tension »).

Indicateurs:

Environnement d'exploitation visuel seulement :

0 - 32 °C 80 % HR max.,
50 % HR au-dessus de 30 °C

Altitude jusqu'à 2 000 mètres. Utilisation intérieure.

Degré de pollution 2. Conformément à la norme IED-664.

Nettoyage: Retirez la graisse et la saleté avec un chiffon propre et sec.

FONCTIONNEMENT :

Avertissement! Utilisez seulement sur les circuits qui ne sont pas sous tension (« hors tension »).

1. Avant d'utiliser et pour vous assurer que les piles sont bonnes, testez le testeur en touchant le bout de métal et la pince crocodile l'un à l'autre. Si l'appareil fonctionne correctement, la lampe à l'intérieur du testeur s'allumera. Si la lampe ne s'allume pas, alors remplacez les piles.
2. Pour tester la continuité, fixez la pince crocodile à une extrémité du circuit ou du composant à tester et touchez ensuite l'autre extrémité avec la pointe de la sonde de métal. Si le circuit est continu (court-circuité) alors la lampe du testeur s'allumera. Si la lampe ne s'allume pas, alors le circuit est « ouvert » ou intermittent.



**ATTENTION - REPORTEZ-VOUS À CE
MANUEL AVANT D'UTILISER CE TESTEUR.**



Avertissement - Utilisez seulement sur les circuits qui ne sont pas sous tension (« hors tension »).

La garantie à vie limitée se limite seulement à la réparation ou au remplacement; aucune garantie de commercialité ou d'aptitude pour un usage particulier. Ce produit est garanti exempt de défauts de vices matériels et de fabrication pendant la durée de vie normale du produit. En aucun cas, Sperry Instruments ne sera tenue responsable de dommages indirects ou consécutifs.

(Application diagrams needed)

Garantie limitée à vie La garantie se limite à la réparation ou au remplacement, sans garantie de commercialisation ou d'utilisation dans un but particulier. Ce produit est garanti être exempt de défaut de matériau et de fabrication pour sa durée de vie normale. Sperry Instruments n'assume aucune responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires.

This is the copy used on all the other IMs. Copy above is a new translation, and has different wording.

**SPERRY
INSTRUMENTS**

The Professional's Choice®

©2006 SPERRY INSTRUMENTS, INC.

2150 Joshua's Path, Suite 302, Hauppauge, NY 11788

1-800-645-5398

www.sperryinstruments.com

**MODELO: CT6101
PROBADOR DE CONTINUIDAD****ANTES DE USAR:****LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES OPERATIVAS ANTES DEL USO.**

Tenga sumo cuidado al revisar los circuitos eléctricos para evitar lesiones debido a choques eléctricos. Sperry Instruments supone el conocimiento básico de la electricidad por parte del usuario y no es responsable de ninguna lesión ni daños debido al uso incorrecto de este probador. OBSERVE y siga todas las reglas estándar de seguridad de la industria y los códigos eléctricos locales. Cuando sea necesario llame a un electricista capacitado para resolver problemas y reparar el circuito eléctrico defectuoso.

ESPECIFICACIONES:

Rango Operativo: Use sólo circuitos no energizados (“muertos”).

Indicadores: Sólo visuales

Ambiente Operativo: 0 - 32° C 80% humedad relativa máx.,
50% humedad relativa sobre 30° C

Altitud hasta 2000 metros Uso en interiores.

Grado de contaminación 2. Conforme a IED-664.

Limpieza: Retire la grasa y la mugre con un paño seco y limpio.

OPERACIÓN:

¡Advertencia! Use sólo circuitos no energizados (“muertos”).

1. Antes de usar y asegurar que estén bien las baterías, pruebe el probador tocando entre sí la punta metálica y la pinza cocodrilo. Si la unidad está funcionando correctamente, destellará la luz dentro del probador. Si no destella la luz, cambie las baterías.
2. Para probar si hay continuidad, conecte la pinza cocodrilo en un extremo del circuito o componente a probar y luego toque el otro extremo con la punta de la sonda de metal. Si el circuito es continuo (con cortocircuito), destellará la luz del probador. Si no destella la luz, el circuito está “abierto” o intermitente.



**PRECAUCIÓN – CONSULTE ESTE MANUAL
ANTES DE USAR ESTE PROBADOR.**



Advertencia – Use sólo circuitos no energizados (“muertos”).

Garantía de por vida limitada exclusivamente a la reparación o reemplazo; no se ofrece garantía de comerciabilidad ni idoneidad para ningún fin en particular. El producto está garantizado como exento de defectos en materiales y mano de obra durante la vida útil del mismo. Bajo ninguna circunstancia será Sperry Instruments responsable de daños fortuitos o consecuentes.

(Application diagrams needed)

**SPERRY
INSTRUMENTS**

The Professional's Choice®

©2006 SPERRY INSTRUMENTS, INC.

2150 Joshua's Path, Suite 302, Hauppauge, NY 11788

1-800-645-5398

www.sperryinstruments.com